



- EN FOLDING CAMPING CHAIR  
OPERATING INSTRUCTIONS**  
Original instructions
- SV HOPFÄLLBAR CAMPINGSTOL  
BRUKSANVISNING**  
Översättning av originalinstruktioner
- NO SAMMENLEGGBAR CAMPINGSTOL  
BETJENINGSANVISNINGER**  
Oversettelse av originalinstruksjonene
- DA CAMPINGSTOL  
BETJENINGSVEJLEDNING**  
Oversættelse af den originale vejledning
- PL SKŁADANE KRZESŁO KEMPINGOWE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Przekład instrukcji oryginalnej
- DE KLAPPBARER CAMPINGSTUHL  
BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Übersetzung der Originalanleitung
- FI KOKOONTAITETTAVA RETKITUOLI  
KÄYTTÖOHJE**  
Alkuperäisten ohjeiden käännös
- FR CHAISE DE CAMPING PLIANTE  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Traduction des instructions d'origines
- NL OPKLAPBARE CAMPINGSTOEL  
BEDIENINGSINSTRUCTIES**  
Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tuostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

- Only for domestic use.
- Keep your hands out of the folding mechanism to prevent crush injury.
- Do not let children unfold or fold the product because of the risk of crush injury.
- Keep the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions when not in use.
- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.
- Max. load 110 kg.

# VIKTIGT, SPARA FÖR FRÄMTIDA BRUK: LÄS IGENOM NOGGRANT

- Endast för hemmabruk.
- Håll händerna borta från vikingsmekanismen för att förhindra klämskador.
- Låt inte barn vika ut eller vika ihop produkten på grund av risken för klämskador.
- Förvara produkten på en torr plats som är skyddad från direkt solljus och fukt när den inte används.
- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.
- Maxbelastning 110 kg.

# VIKTIG, BEHOLD FOR FRAMTIDIG REFERANSE: LES NØYE

- Kun til husholdningsbruk.
- Hold hendene unna foldemekanismen for å unngå klemskader.
- Ikke la barn brette ut eller brette sammen produktet på grunn av faren for klemskader.
- Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold, når det ikke er i bruk.
- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.
- Maks. belastning 110 kg.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

# VIGTIGT, GEM TIL SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT

- Kun til privat brug.
- Hold hænderne væk fra foldemekanismen for at undgå klemskader.
- Lad ikke børn folde produktet ud eller sammen på grund af risikoen for klemskader.
- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.
- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.
- Maks. belastning 110 kg.

# **WAŻNE: ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. PRZECZYTAĆ UWAŻNIE**

- Tylko do użytku domowego.
- Chronić dłonie przed kontaktem z mechanizmem składającym, aby uniknąć ryzyka zmiądzenia.
- Nie pozwól dzieciom rozkładać ani składać produktu ze względu na ryzyko zmiądzenia dłoni.
- Nieużywany produkt przechowuj w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.
- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie pal produktu.
- Maksymalne obciążenie 110 kg.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

# WICHTIG, ZUM NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN SORGFÄLTIG DURCHLESEN

- Nur für den Hausgebrauch.
- Halten Sie Ihre Hände vom Klappmechanismus fern, um Quetschungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht auf- oder zusammenklappen, da die Gefahr von Quetschverletzungen besteht.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.
- Max. Belastung 110 kg.

# TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLISESTI

- Vain kotikäyttöön.
- Pidä kätesi poissa taittomekanismista puristumisvammojen välttämiseksi.
- Älä anna lasten purkaa tai taittaa tuotetta, koska on olemassa puristumisvaara.
- Kun tuote ei ole käytössä, säilytä sitä kuivassa tilassa suojassa suoralta auringonvalolta ja kosteudelta.
- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.
- Maksimikuorma 110 kg.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

# **IMPORTANT, A CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE : LIRE ATTENTIVEMENT**

- Uniquement pour un usage domestique.
- Gardez vos mains à l'écart du mécanisme de pliage pour éviter les blessures par écrasement.
- Ne laissez pas les enfants déplier ou plier le produit en raison du risque d'écrasement.
- En dehors des périodes d'utilisation, rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.
- Charge maximale 110 kg.

# **BELANGRIJK, BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: LEES AANDACHTIG**

- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Houd uw handen uit het vouwmechanisme om knelwondingen te voorkomen.
- Laat kinderen het product niet uitvouwen of opvouwen vanwege het risico op letsel door verplettering.
- Bewaar het product op een droge plaats, waar het beschermd is tegen direct zonlicht en vochtige omstandigheden, wanneer het niet wordt gebruikt.
- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.
- Max. belasting 110 kg.

# KAYOBA

[www.jula.com](http://www.jula.com)

031965  
2025-06-23